

5.7.2011

B7-0389/2011 }  
B7-0446/2011 }  
B7-0447/2011 }  
B7-0449/2011 }  
B7-0454/2011 } RC1/Am. 1

**Módosítás 1**

**Willy Meyer**

a GUE/NGL képviselőcsoport nevében

**Közös állásfoglalásra irányuló indítvány**

**PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR**

a szíriai, jemeni és bahreini helyzetről az arab világban és Észak-Afrikában kialakult helyzet tükrében

**Közös állásfoglalásra irányuló indítvány**

**2 a bekezdés (új)**

*Közös állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*2a. elítéli, hogy az Európai Unió és különösen néhány tagállamának kormánya évtizedeken át támogatta e rezsimeket; ezért határozottan ellenzi az említett országok belügyeibe történő mindenfajta beavatkozást és a jelenleg zajló demokratikus folyamatok megingatására irányuló kísérleteket;*

Or. en

AM\872884HU.doc

PE465.717v01-00 }  
PE465.736v01-00 }  
PE465.737v01-00 }  
PE465.739v01-00 }  
PE465.744v01-00 } RC1

5.7.2011

B7-0389/2011 }  
B7-0446/2011 }  
B7-0447/2011 }  
B7-0449/2011 }  
B7-0454/2011 } RC1/Am. 2

## Módosítás 2

Willy Meyer

a GUE/NGL képviselőcsoport nevében

### Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR

a szíriai, jemeni és bahreini helyzetről az arab világban és Észak-Afrikában kialakult helyzet tükrében

### Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

28 bekezdés

*Közös állásfoglalásra irányuló indítvány*

**28. ismételten hangsúlyozza a nemzetközi közösség azon kötelezettségvállalását, hogy a líbiai polgárokat megvédje, akár a líbiai kormányra gyakorolt nyomás fokozása révén is, és hogy támogatja egy demokratikus líbiai állam építését; üdvözli az EU azon döntését, hogy szigorítja a rezsimmel szembeni szankciókat, és további hat, a rezsím fennhatósága alá tartozó kikötői hatóságot vesz fel a gazdasági eszközök befagyasztásával kapcsolatos uniós listára; ismételten felszólítja Muammar Abu Minjar Kadhafi ezredest, hogy haladéktalanul mondjon le hatalmáról;**

*Módosítás*

**28. elítéli a külső katonai beavatkozást, amely háborút eredményezett Líbiában, és kéri a líbiai nép elleni agresszió, valamint a NATO-tagállamok és szövetségeseik által folytatott valamennyi katonai művelet azonnali leállítását; üdvözli az Afrikai Unió bevonását; felszólítja a líbiai belső konfliktusban érintett valamennyi felet, hogy állapodjanak meg azonnali tűzszünetben, és azt tartsák is be, hiszen ez előfeltétele egy olyan tárgyalási keret kialakításának, amely biztosítja a békés megoldást, illetve az összes líbiai emberi jogainak és szabadságainak, valamint az ország szuverenitásának és területi integritásának tiszteletben tartását;**

Or. en

AM\872884HU.doc

PE465.717v01-00 }  
PE465.736v01-00 }  
PE465.737v01-00 }  
PE465.739v01-00 }  
PE465.744v01-00 } RC1

5.7.2011

B7-0389/2011 }  
B7-0446/2011 }  
B7-0447/2011 }  
B7-0449/2011 }  
B7-0454/2011 } RC1/Am. 3

### **Módosítás 3**

**Willy Meyer**

a GUE/NGL képviselőcsoport nevében

### **Közös állásfoglalásra irányuló indítvány**

**PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR**

a szíriai, jemeni és bahreini helyzetről az arab világban és Észak-Afrikában kialakult helyzet tükrében

### **Közös állásfoglalásra irányuló indítvány**

#### **31 bekezdés**

*Közös állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*31. üdvözlí a marokkói reformfolyamatot, különösen a javasolt alkotmányos reformot, amelyet népszavazásra bocsátottak, és amely a kormányzati rendszer modernizálása és a demokrácia felé való nyitása felé tett pozitív lépésnek tekinthető; felszólítja a marokkói politikai pártokat, hogy vegyenek aktívan részt a változás eme folyamatában; hangsúlyozza, hogy továbbra is a polgároknak és a civil szervezeteknek kell a reformfolyamat további végrehajtásának középpontjában állniuk, valamint megjegyzi, hogy Marokkó volt az első olyan ország a régióban, amely az EU-val fenntartott kapcsolataiban „kiemelt státuszt” vívott ki magának;*

*31. megkérdőjelezi a marokkói úgynevezett alkotmányos népszavazás legitimitását, mivel nem voltak jogi biztosítékok, és semmilyen formában nem adott választ a rezsimmel szemben mobilizált népesség követeléseire; továbbra is aggasztónak tartja, hogy Marokkó megsérti az emberi jogokat; kéri valamennyi politikai fogoly szabadon bocsátását; kéri, hogy a Bizottság és a Tanács fagyassza be az EU és a Marokkói Királyság közötti társulási megállapodást és a kiemelt státusz biztosítását mindaddig, amíg a Marokkói Királyság nem teljesíti a nemzetközi jogszabályokban foglalt kötelezettségvállalásait, különösen a Nyugat-Szahara önrendelkezésével kapcsolatos népszavazás megtartásáról, valamint ezáltal a gyarmati rendszer felszámolásának lezárásáról és a marokkói megszállás befejezéséről szóló ENSZ-határozatokat;*

AM\872884HU.doc

Or. en

PE465.717v01-00 }  
PE465.736v01-00 }  
PE465.737v01-00 }  
PE465.739v01-00 }  
PE465.744v01-00 } RC1

5.7.2011

B7-0389/2011 }  
B7-0446/2011 }  
B7-0447/2011 }  
B7-0449/2011 }  
B7-0454/2011 } RC1/Am. 4

#### **Módosítás 4**

**Willy Meyer, Jean-Luc Mélenchon**

a GUE/NGL képviselőcsoport nevében

#### **Közös állásfoglalásra irányuló indítvány**

**PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR**

a szíriai, jemeni és bahreini helyzetről az arab világban és Észak-Afrikában kialakult helyzet tükrében

#### **Közös állásfoglalásra irányuló indítvány**

**35 a bekezdés (új)**

*Közös állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***35a. hangsúlyozza, hogy e felkelések rávilágítanak az európai szomszédságpolitika kudarcára, valamint arra, hogy sürgősen felül kell vizsgálni az EU külpolitikáját; felkéri az Európai Uniót, hogy az európai vállalati érdekek számára hasznos szabadkereskedelmi területek létrehozásán alapuló társulási megállapodások helyett alakítsa ki az említett országokkal és régiókkal fenntartott kapcsolatok új keretét, amelynek alapelve a belügyekbe való beavatkozás tilalma és a szuverenitás tiszteletben tartása, célja pedig a szomszédos régiók fejlődésének támogatása, a foglalkoztatás és az oktatás ösztönzése,***

Or. en

AM\872884HU.doc

PE465.717v01-00 }  
PE465.736v01-00 }  
PE465.737v01-00 }  
PE465.739v01-00 }  
PE465.744v01-00 } RC1

**HU**

*Egyesülve a sokféleségben*

**HU**

5.7.2011

B7-0389/2011 }  
B7-0446/2011 }  
B7-0447/2011 }  
B7-0449/2011 }  
B7-0454/2011 } RC1/Am. 5

## **Módosítás 5**

**Willy Meyer**

a GUE/NGL képviselőcsoport nevében

### **Közös állásfoglalásra irányuló indítvány**

**PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR**

a szíriai, jemeni és bahreini helyzetről az arab világban és Észak-Afrikában kialakult helyzet tükrében

### **Közös állásfoglalásra irányuló indítvány**

**38 bekezdés**

*Közös állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**38. üdvözlí a régió népeivel kötött „Deauville Partnerséget”, melyet a G8-ak tagjai indítottak el; megállapítja, hogy Egyiptom és Tunézia lesznek a partnerségben részt vevő első országok; felkéri a Tanácsot és az EU-tagállamait, hogy koordinálják erőfeszítéseiket a G8-csoport tagjaival, akik készen állnak arra, hogy ezt a partnerséget kiterjesszék a régió valamennyi olyan országára, amely elkötelezi magát a szabad, demokratikus és toleráns társadalmak felé vezető átmenet mellett;**

**törölve**

Or. en

AM\872884HU.doc

PE465.717v01-00 }  
PE465.736v01-00 }  
PE465.737v01-00 }  
PE465.739v01-00 }  
PE465.744v01-00 } RC1